


# Xayawaan tirin

## Counting animals

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

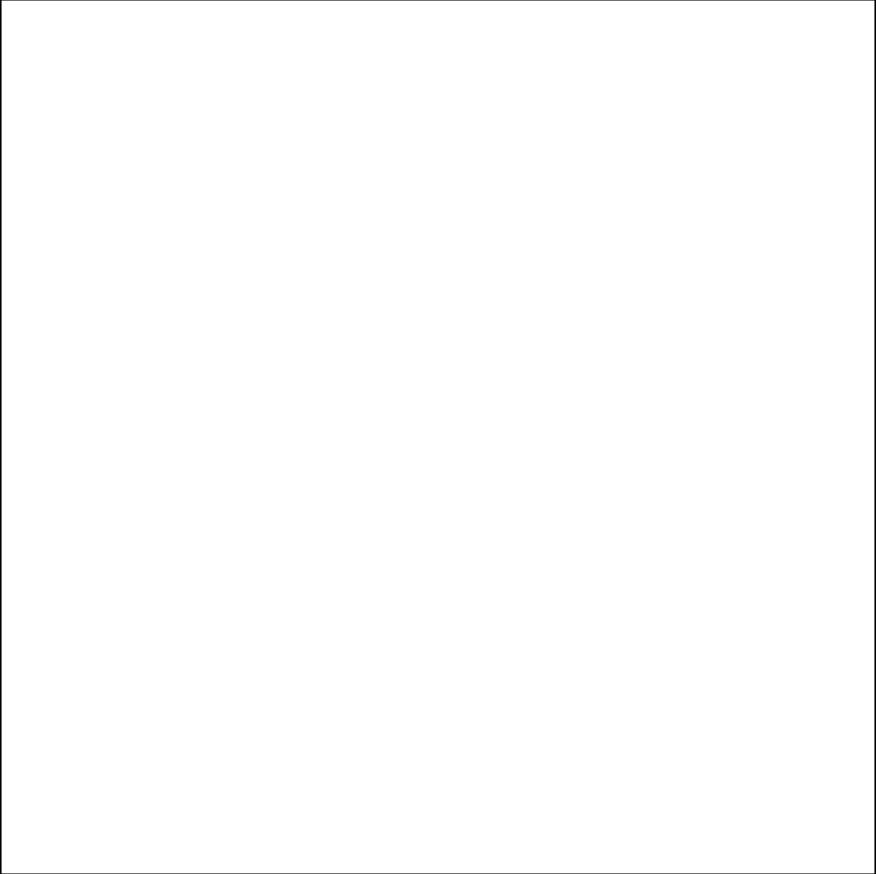
 Anwar Mohamed Dirie

 Somali / English

 Level 1

(imageless edition)

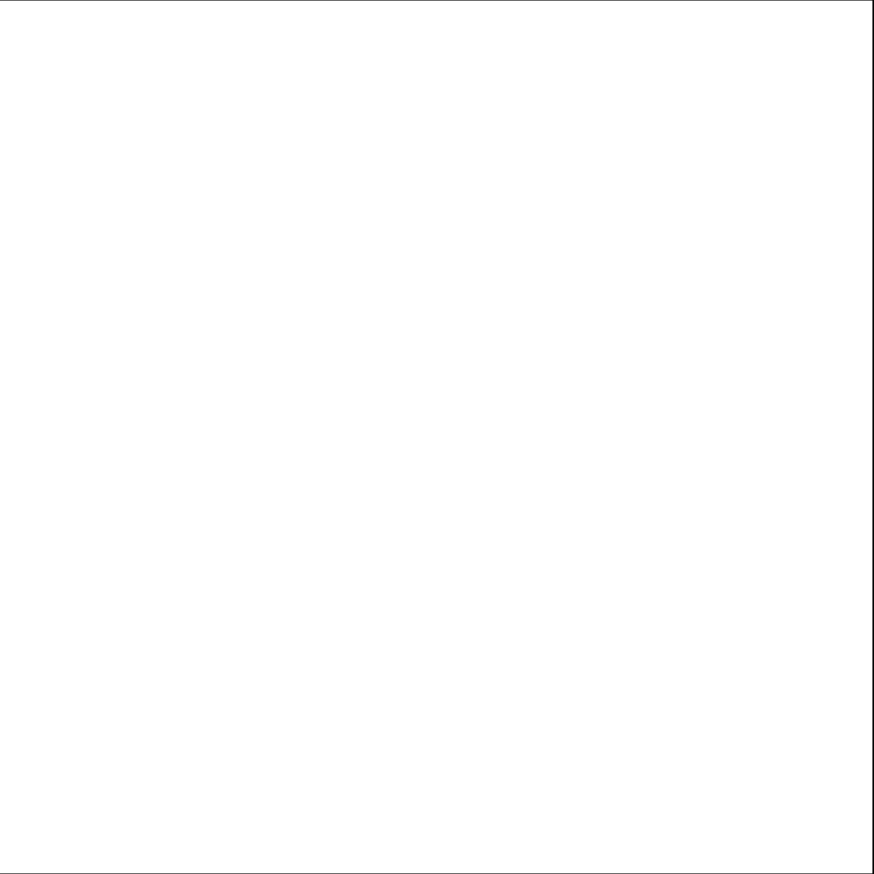




Hal maroodi ayaa u socdo in  
uu biyo cabo.

...

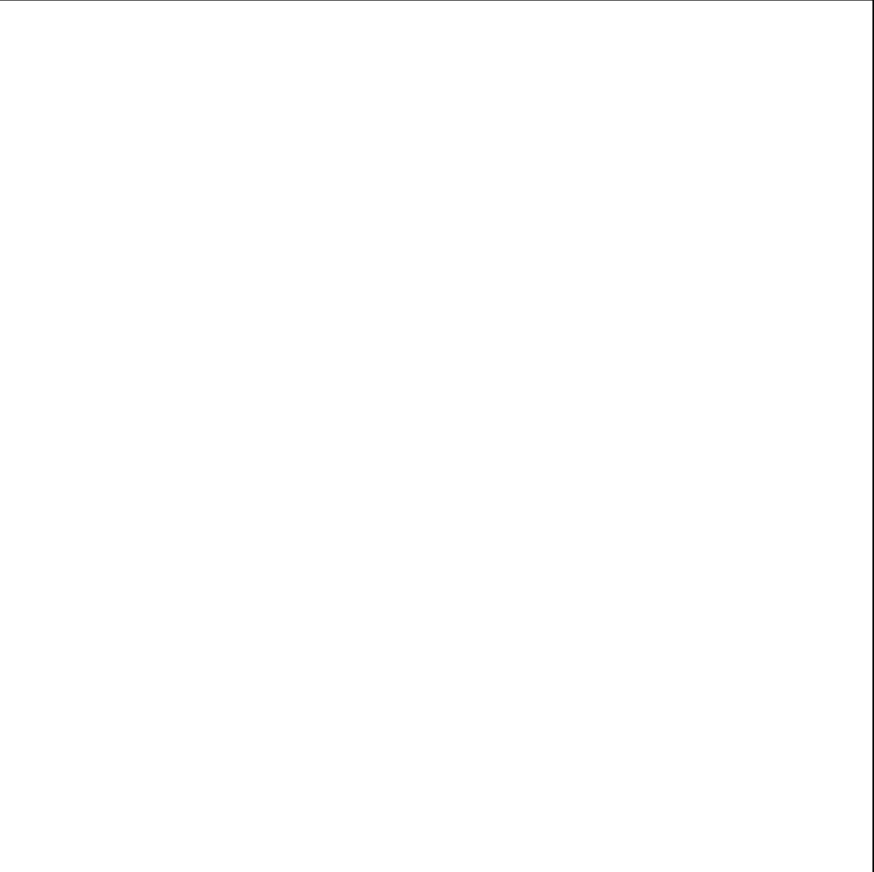
One elephant is going to  
drink water.



Laba geri ayaa u socdo in ay  
biyo soo cabbaan.

...

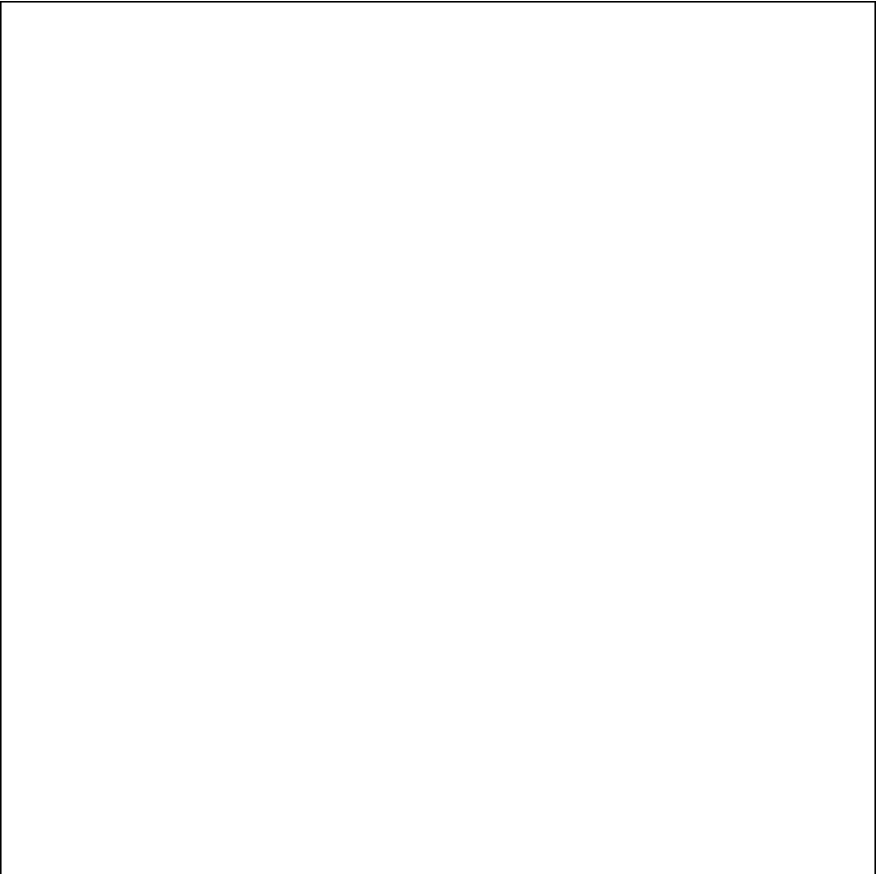
Two giraffes are going to  
drink water.



Saddex gisi ah iyo afar  
shimbirood ayaa sido kale  
ayaa u socdo in ay biyo soo  
cabbaan.

...

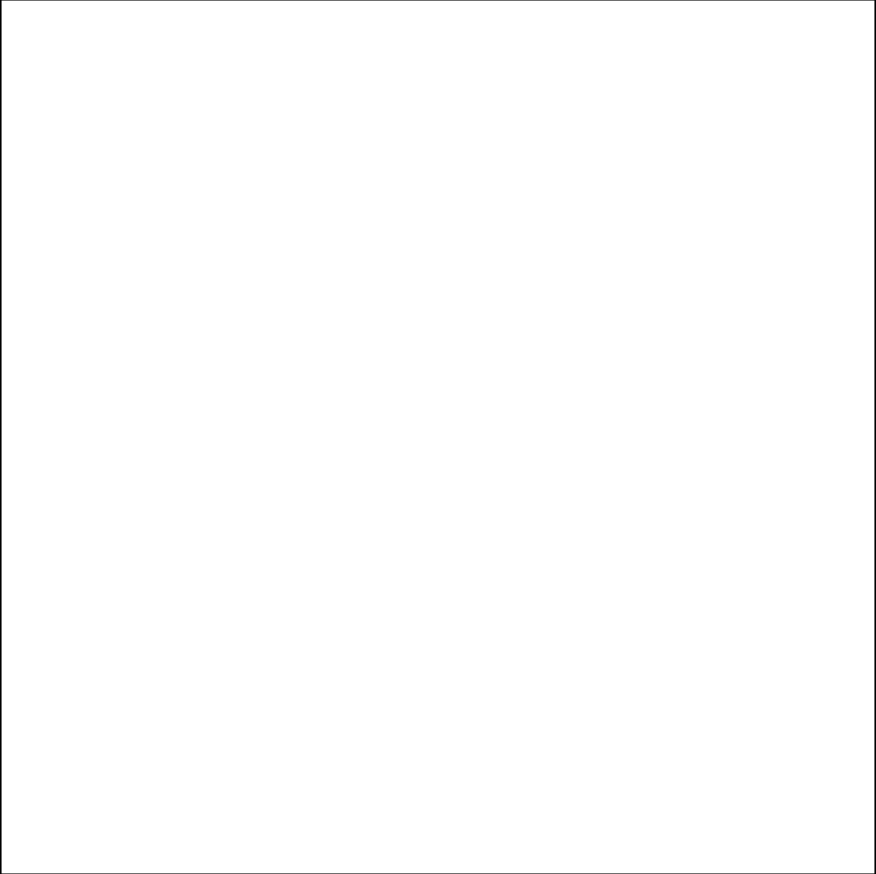
Three buffaloes and four  
birds are also going to drink  
water.



Shan cawl iyo lix doofaar ayaa  
ku sii socda biyaha.

...

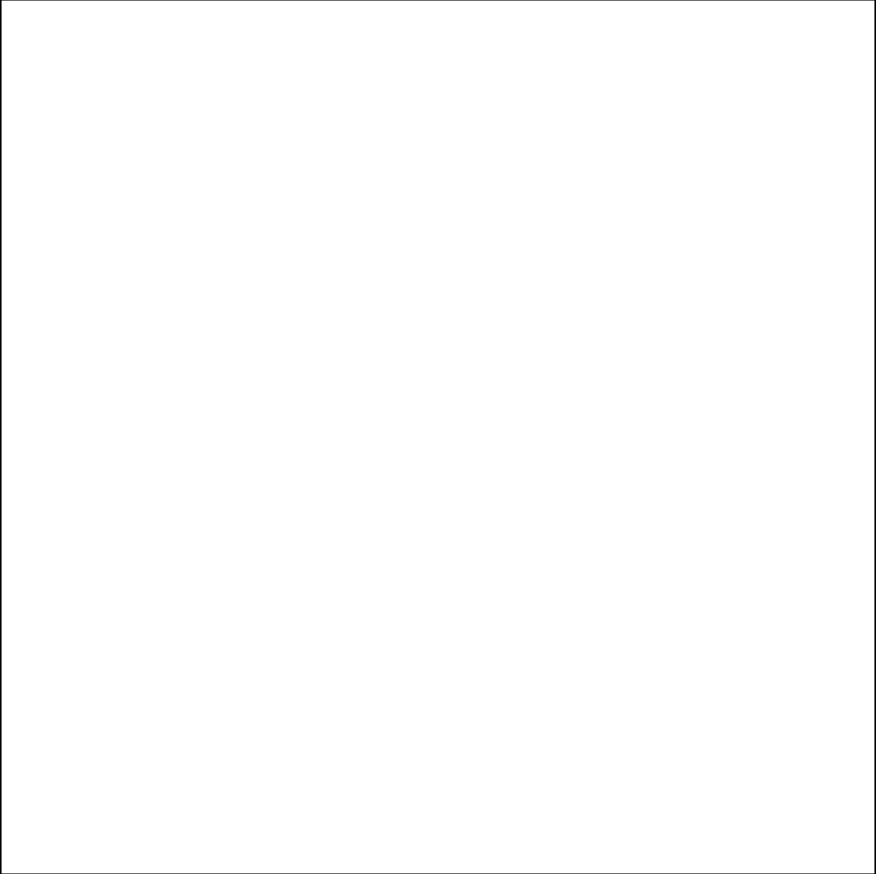
Five impalas and six  
warthogs are walking to the  
water.



Toddoba dameer-farow ayaa  
biyaha ku sii ordaya.

...

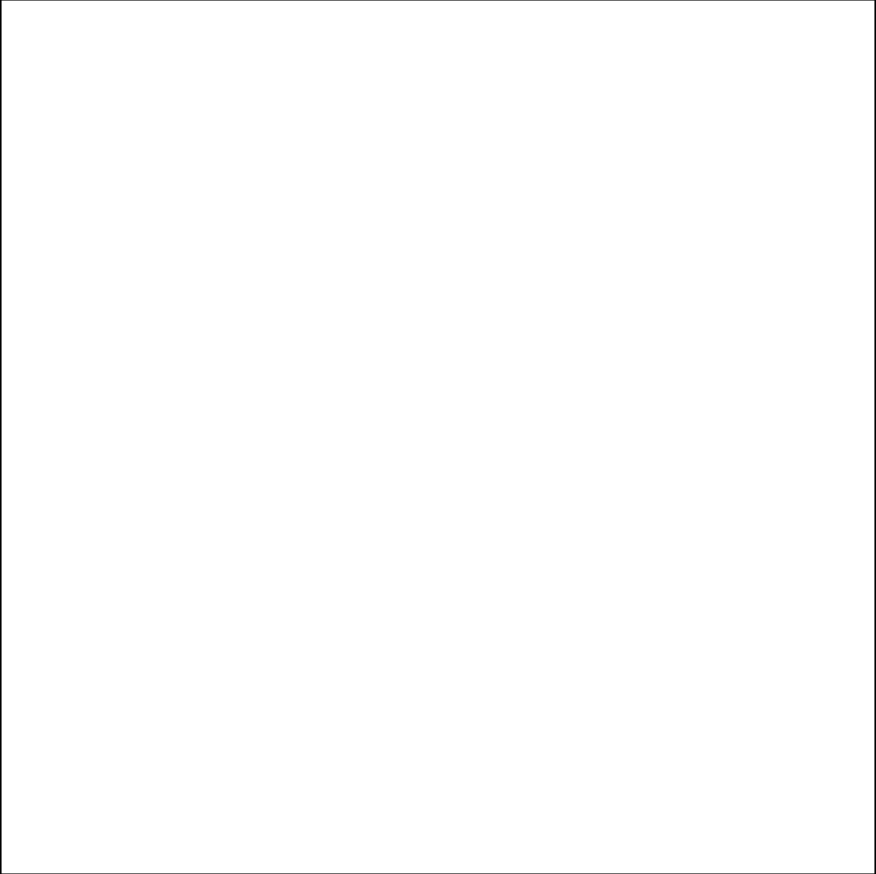
Seven zebras are running to  
the water.



Siddeed rah iyo sagaal  
kalluun ayaa biyaha ku  
dabaalanaya.

...

Eight frogs and nine fish are  
swimming in the water.

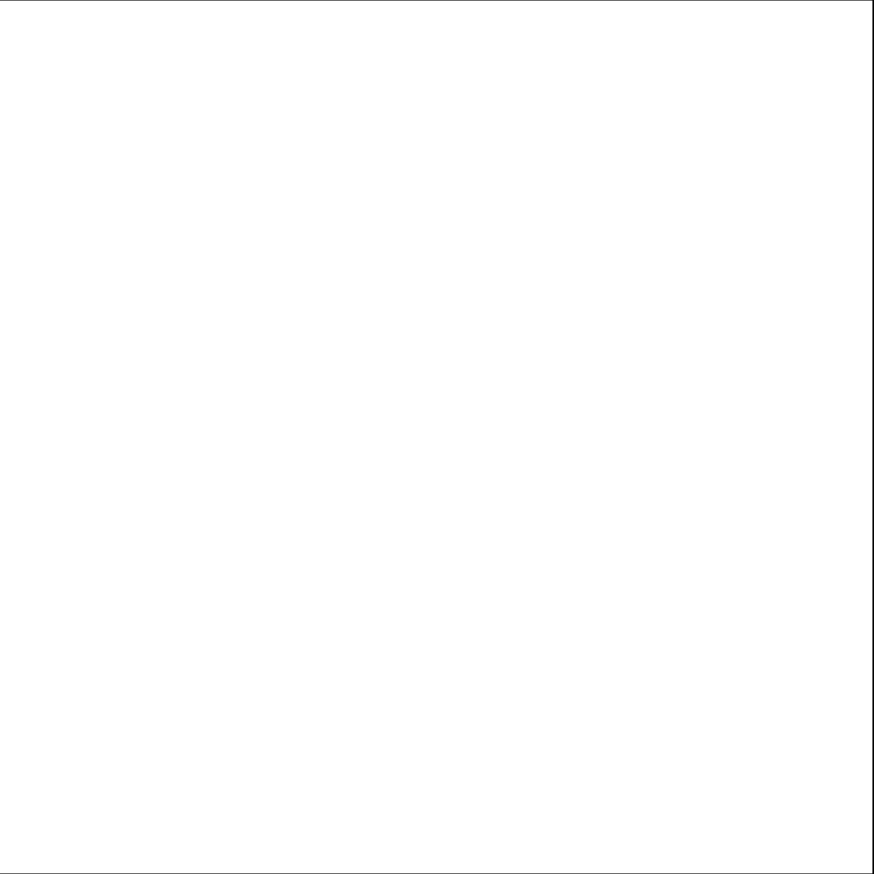


Hal libaax ayaa reemay. Waxa uu isaguna doonayaa in uu biyo cabbo. Yaa ka baqa libaaxa?

...

One lion roars. He also wants to drink. Who is afraid of the lion?





Hal maroodi ayaa biyo la  
cabbaya libaaxa.

...

One elephant is drinking  
water with the lion.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Xayawaan tirin

## Counting animals

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (so) Anwar Mohamed Dirie

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).